Utiliser le même encodage dans windows (cp1252) et dans les consoles



Ce qui suit nécessite d'être :

- administrateur de sa machine et
- sensibilisé aux difficultés d'intervention dans la base de registres.

Problè Solutio mes n



Ce qui suit concerne windows XP, windows 7 et windows 10. Dans le cas de windows 10, il est plutôt conseillé d'utiliser l'utf-8¹, voir win-utf8.

Incom <html> patibil <p align="j ités ustify"> d'enco Dans dage une très entre large code majorité des cas, source le plus et commod fenêtr e est d'utiliser d'exéc le même ution encodag e, et <html> pour <p windows align="j , et pour ustify"> les Par consoles défaut, , et donc la de version changer française l'encoda ge par windows défaut utilise des l'encoda consoles ge de de caractèr cp8

" "<	21/04/2020 23:12	recherche:windo
" win dows-12	AC	50
dows-12 52" (appelé aussi cp1252) pour afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est 252 . Méthod e basique Il suffit pour cela de changer une clé de la base de registre: • da ns OCAL_M ACHINE COAL_M ACHINE COSET OUNCO ntrol\ Nls\Co dePage, avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est		vers
52 (appelé aussi cp1252) pour afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par de la base de registre : ous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est sous ge		cp1
(appelé aussi cp1252) pour afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les réaliser. Par contre, ce n'est mécessai re pour la a fa réaliser. Par contre, ce n'est méces si chier et leur and contre, ce n'est méces ans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est méces ans are ge		252
(appele aussi cp1252) pour afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé une clé de la base de registre : ous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est our déthod e basique Méthod e basique li suffit pour cela de changer une clé de la base de registre : • da abse de registre : • da ns base de registre : • da ACHINE cohéren \SYSTE \OCAL_M ACHINE \SYSTE \OON COnt rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		
aussi cp1252) pour afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les fichiers et leur affichag e vaiest nécessai NKEY_L OCAL_M ACHINE cohéren les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est Méthod e basique li suffit pour cela de changer une clé de la base de registre: • da ns OCAL_M NKEY_L OCAL_M NCONT rolSet 001\Co dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est	• •	•
pour afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les rolset fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est Méthod e basique basique Méthod e basique Méthod e basique Méthod e basique cela de changer une clé de la base de registre : • da ns ol le tournent re sous gi windows str e e n'est el ar ns ol le tournent sous gi windows str e e entre les rolset fichiers et leur ntrol\ Nls\Co dePage, • il fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
afficher les caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est Méthod e basique ll suffit pour cela de changer une clé de la base de registre: • da ns ocal le registre: • da ACHINE re pour la ACHINE NSYSTE M\Cont rolSet 001\Co ntrol\ Nls\Co dePage, • il on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est	•	
les caractèr es basique accentu és. C'est cet pour encodag e qui est utilisé une clé par de la base de registre : tous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les rolset fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est est ge	pour	
caractèr es basique accentu és. C'est cet pour cela de changer une clé de la base de registre : utilisé une clé de la base de registre : de la base de registre : une clé de la base de registre : une clé de la base de registre : une clé de la base de registre : de la base de registre : une clé de la base de registre :	afficher	
caractèr es accentu és. C'est cet encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai nécessai re pour la ACHINE cohéren cohéren les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est Il suffit pour cela de changer une clé de la base de registre: • da applicati ns ocal ACHINE COAL_M ACHINE SYSTE M\Cont rolSet 901\Co ntrol\ Nls\Co dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est	les	Móthad
es accentu és. C'est cet pour cela de changer une clé de la base de registre : ous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les rolset fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est eleur and cela de changer une clé de la base de registre : o da abase de registre : o da abse de registre : o da abse de registre : o da ACHINE cohanger une clé de la base de registre : o da ACHINE cohanger une clé de la base de registre : o da ACHINE cohanger une clé de la base de registre : o da ns registre : o da Page, o il fa réaliser. o il or il	caractèr	
es. C'est cet pour cela de e qui est utilisé une clé de la base de registre : tous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren ce entre les rolset fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est li suffit la suffit li suffit pour cela de cela de changer une clé de la base de registre : • da abse de registre : • da applicati ns os str e e da ACHINE cohéren ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren les rolset fichiers et leur ntrol\ Nls\Co dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge	es	_
és. C'est cet encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai nécessai re pour la ACHINE cohéren les fichiers e entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est Il suffit pour cela de changer une clé de la base de registre: • da applicati ns oda ns OCAL_M RKEY_L OCAL_M ACHINE cont rolSet 901\Cont ntrol\ Nls\Co dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est	accentu	basique
cet encodag e qui est utilisé une clé de la base de registre : tous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren cohéren ce entre les rolset fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est rune clé de la base de registre : • da applicati ons oda ns gi windows str e da le le registre : • da nager une clé de la base de registre : • da nager une clé de la base de registre : • da nager une clé de la base de registre : • da ACHINE re pour le NKEY_L oCAL_M ACHINE cohéren \text{SYSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \text{VSTE} \q		11
encodag e qui est utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la Cohéren cohéren ce entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est "défaut base de registre: • da abase de registre: • da ACHINE re pour le OCAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE OCAL_M NCOnt rolSet fichiers 001\Co ntrol\ ntrol\ ntrol\ affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est		
e qui est utilisé par défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la Cohéren ce entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est de la base de registre: • da applicati ns oda str ve da ACHINE COAL_M ACHINE CONT rolSet M\Cont rolSet dePage, avior de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est		•
utilisé par "défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la La Cohéren cohéren ce entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est "défaut base de registre: • da applicati ns oda ns OdaL M ACHINE OCAL_M ACHINE cohéren \SYSTE M\Cont rolSet 001\Co ntrol\ affichag e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est		
mar de la base de registre: tous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai HKEY_L re pour la ACHINE cohéren cohéren ce entre les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est edisores registre: une cle de la base de registre: da applicati on sous gi windows str e da applicati on sous gi windows str e e qui est nécessai HKEY_L oCAL_M ACHINE cohéren \systystyte Systyte e entre les rolSet fichiers et leur ntrol\notation ntrol\notation application il fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge	•	_
"défaut dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous gi windows , ce qui est nécessai HKEY_L cohéren cohéren ce entre les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est et leur annuel contre de cont		
dans tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la cohéren cohéren les fichiers e entre les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est fichier e da Ada ha kEY_L OCAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE OCAL_M NCOnt rolSet 001\Co ntrol\ ntrol\ hls\Co dePage, avi eil on à fa réaliser. par ch contre, ce n'est	•	de la
tous les fichier et applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la Cohéren cohéren les fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est le da da Ada ns oda le tournent re OdaL_M HKEY_L OCAL_M NCOnt rolSet M\Cont rolSet dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est		base de
fichier et applicati ns ons qui tournent re sous gi windows , ce qui est nécessai HKEY_L OCAL_M la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par ch contre, ce n'est ele de not sous de leur and so		registre :
applicati ons qui tournent sous windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren cohéren les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par contre, ce n'est ns		
ons qui tournent re sous gi windows , ce qui est nécessai HKEY_L re pour la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est les ge		• da
tournent re sous gi windows str , ce qui e est nécessai HKEY_L re pour OCAL_M la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge	applicati	ns
sous gi windows str , ce qui e est nécessai HKEY_L re pour OCAL_M la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge	ons qui	le
windows , ce qui est nécessai HKEY_L re pour OCAL_M la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est stroccaliser est stroccasion strock.	tournent	re
windows , ce qui est nécessai re pour la ACHINE cohéren cohéren les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par contre, ce n'est str e e et e et e OCAL_M ACHINE COAL_M ACHINE COAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE OCAL_M ACHINE e de e de e de e vist	sous	gi
est nécessai re pour la ACHINE cohéren cohéren les rolSet fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est et leur e HKEY_L OCAL_M ACHINE OOTAL OCAL_M NCONT OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL_M OCAL OCAL OCAL OCAL OCAL OCAL OCAL OCAL	windows	_
est nécessai re pour la OCAL_M la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge	, ce qui	
nécessai re pour la OCAL_M la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge	est	
re pour la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est occurred occurred conversi on a ge		HKEY L
la ACHINE cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		_
cohéren \SYSTE ce entre M\Cont les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		_
ce entre les rolSet rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		
les rolSet fichiers 001\Co et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		
fichiers et leur affichag e sans avoir de conversi on à réaliser. Par contre, ce n'est et leur ntrol\ nell'		
et leur ntrol\ affichag Nls\Co e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		
affichag e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		
e sans dePage, avoir de conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		
avoir de conversi on à fa réaliser. Par contre, ce n'est • il fa ta ta ta an ge	9	
conversi on à fa réaliser. Par ch contre, ce n'est ge		dePage,
on à fa réaliser. ut Par ch contre, an ce n'est ge		. 11
réaliser. ut Par ch contre, an ce n'est ge		
Par ch contre, an ce n'est ge		
contre, an ce n'est ge		
ce n'est ge	Par	
CC 11 CDC	contre,	
	ce n'est	•
pas r	pas	
i'encoda la	l'encoda	la
ge qui va		va
le		le

est utilisé par défaut dans les consoles (appelée s aussi terminau x ou fenêtres DOS et que l'on obtient en tapant cmd dans) et qui servent notamm ent à lancer des program mes et à gérer leurs affichag es en sortie; l'encoda ge utilisé	ur de la cl é 0 E M C P de 8 5 à 1 2 5 2. En tant qu'admi nistrateu r, cela peut se faire manuell ement, après avoir lancé regedit.
dans ces	
consoles est le cp8 50 qui correspo nd (pour ceux ont connu l'époque avant windows) avec l'encoda ge des caractèr es du	Méthod e conseill ée Une autre solution plus prudente , toujours en tant qu'admi nistrateu

21/04/2020 23:12	
DOS et	r, est :
qui est	• d'
resté	ex
pour	éc
assurer	ut
la	er
compati	
bilité	, re
avec de	g
vieilles	e
applicati	d
ons, la	i
plupart	t
en 16	/
bits (et	Е
qui ne	С
fonction	р
nent	1
même	2
plus	5
SOUS	2
windows	
10,	r
même	е
en mode	g
de	и
compati bilité !).	Н
Cela a	K
un	Е
inconvén	Υ
ient, les	.
textes,	L
notamm	0
ent les	C
message	A L
s à	L
afficher	_ M
à l'écran	A
dans un	C
code	Н
source,	I
contena	N
nt des	E
caractèr	
es	\ S Y
accentu	Y
és qui	S
sont	T
saisis	Ė
	_

30/10/2023 16:21	5/10
dans	М
une	\
applicati	Ċ
on	0
windows	n
(p. ex. le	t
bloc-	r
notes)	0
sont	i
encodée	S
s en	e
1252 (du	t
moins	1
par	\
défaut)	Ċ
et sont	0
mal	n
affichés	t
dans la	r
console,	0
notamm	i
ent lors	\
de	Ň
l'exécuti	l
on du	S
code	
compilé,	\ C
car	0
traités	d
comme	e
s'ils	P
avaient	a .
été	g
encodés	e
en	"
cp850.	• de
	du
	pli
symerms.	qu
	er
	le
	fic
Diverg	hi
ence	er
d'enco	C
	р
dage	1
au	2
clavier	5
	2
<html></html>	

	r
<p< td=""><td>е</td></p<>	е
align="j	
ustify">	g _.
L'encoda	ai
	ns
ge par	i
défaut	cr
des	
consoles	éé
(cp850	en
•	С
par	р
défaut)	1
est aussi	2
utilisé	2
lors de	5 2
	2
la frappe	
au	0
clavier, y	l
compris	
dans les	d
	ро
applicati	ur
ons	sa
windows	
qui sont	uv
en	eg
	ar
cp1252	de
par	
défaut,	,
lorsque	• de
l'on	m
utilise la	od
HITHICA IA	ifi
touche	
	er
touche "Alt" +	
touche "Alt" + nombre	er c p
touche "Alt" + nombre pour	er c p
touche "Alt" + nombre pour écrire le	er c p 1
touche "Alt" + nombre pour	er c p 1
touche "Alt" + nombre pour écrire le	er c p 1
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e	er c p
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo	er c p 1
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au	er c p 1 2 5
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre,	er c p 1 2 5 2
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au	er c p 1 2 5 2 r e
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui	er c p 1 2 5 2 r e
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut-	er c p 1 2 5 2 r e
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être	er c p 1 2 5 2 r e
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena	er c p 1 2 5 2 r e
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena nt. Par	er c p 1 2 5 2 · r e g (p
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena	er c p 1 2 5 2 r e g (p . ex
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena nt. Par	er c p 1 2 5 2 r e g (p . ex . av
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena nt. Par exemple , alors	er c p 1 2 5 2 r e g (p . ex . av ec
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena nt. Par exemple , alors que le	er c p 1 2 5 2 r e g (p . ex . av
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena nt. Par exemple , alors que le caractèr	er c p 1 2 5 2 r e g (p . ex . av ec
touche "Alt" + nombre pour écrire le caractèr e correspo ndant au nombre, ce qui peut- être surprena nt. Par exemple , alors que le	er c p 1 2 5 2 r e g (p . ex . av ec le

50/10/2025 16:21	7/10
porte le numéro 201 dans l'encoda ge 1252, il faut taper Alt+144 pour le faire apparaît re. En effet, 144 est le numéro de "É" dans l'encoda ge cp850 et ce dernier est l'encoda ge des consoles utilisé pour gérer le clavier, même si l'on est dans une applicati on windows .	- no te s) en ch an ge an t " 0 E M C P " = " 1 2 5 2 ", u is de la
•	

S С

р

1 2

5

2

r

e

g

(0

u

do

ub

lecli

С

su

r

le fic

hi

er

С

р

1

2 5

2

е

g)

• et

en

fin

de

re bo

ot

er

ро

ur

la

pri se

en

CO

m

pt e.

Pour faire marche arrière si besoin, il suffit :

> • de re no m m er С р 1 2 5 2 0 ι d en С p 1 2 5 2 r е g et de • la nc er

> > r e g e d i t

S

С р 1 2 5 2 е g (0 u do ub lecli С su r le fic hi er С р 1 2 5 2 е g)

— David PIOT 21/04/2020 22:48

1)

sous windows XP et windows 7, il est possible de changer l'encodage en utf-8 en exécutant la commande chcp 65001 mais il n'est pas possible d'utiliser l'utf-8 comme 0EMCP

From:

https://portail.emse.fr/dokuwiki/ - DOC

Permanent link:

https://portail.emse.fr/dokuwiki/doku.php?id=recherche:windows:cp1252&rev=1587503526

Last update: **21/04/2020 23:12**

